



**VOGTSBURG**  
IM KAISERSTUHL

# Nachrichtenblatt

## Vogtsburger Weinhöhen

30. April – 04. Juni 2023

Sonntags, 11 – 17 Uhr\*

(nicht am Pfingstsonntag, 28. Mai)



Schelinger  
Kreuz



Mondhalde  
Oberrotweil



Schneckenberg  
Achkarren

VOGTSBURG  
IM KAISERSTUHL  
*verbundet*

## Hochgenuss im Kaiserstuhl

Infos unter [www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)

\* Bei schlechter Witterung behalten wir uns vor  
den Ausschank nicht durchzuführen.



ACHKARREN • BICKENSOHL • BISCHOFFINGEN • BURKHEIM  
OBERBERGEN • OBERROTWEIL • SCHELINGEN



## AMTLICHER TEIL



## Vogtsburger Weinhöhen – Hochgenuss im Kaiserstuhl

**30. April bis 04. Juni 2023 | Sonntags, 11 – 17 Uhr**

Veranstalter: Kaiserstühler Touristik-Information e.V.  
Unterwegs auf Vogtsburgs Höhen und dazu ein gutes Glas Wein vom heimischen Winzer? Ein Erlebnis, zu dem wir Sie auch in diesem Jahr wieder einladen möchten. Aussichtsreiche Wander- und Radwege führen hinauf auf die „Vogtsburger Weinhöhen“. Dazu gehören das Schelinger Kreuz zwischen Schelingen und Altvogtsburg, die Mondhalde bei Oberrotweil und der Schneckenberg in Achkarren. Neben herrlichen Panoramablicks erwartet Sie eine Auswahl regionaler Weinspezialitäten der Vogtsburger Weinerzeuger. Über die angrenzenden Wanderwege Badbergpfad, Katharinenpfad und Schneckenberg-Panorama-Rundweg sind die Standorte gut zu erreichen.

Öffnen wird der Ausschank jeden Sonntag, im Zeitraum vom **30. April bis 04. Juni 2023 (nicht am Pfingstsonntag, 28. Mai 2023), 11 – 17 Uhr**. Neben guten Weinen werden auch alkoholfreie Getränke sowie kleine Snacks angeboten. Bei schlechter Witterung behalten wir uns vor den Ausschank nicht durchzuführen.

### Auf diese Weinbaubetriebe dürfen Sie sich freuen:

Achkarren:

Winzergenossenschaft Achkarren im Kaiserstuhl eG, Bio-Weingut Bertram Isele, Weingut Reiner Probst, Weingut St. Remigius

Bischoffingen:

Winzergenossenschaft Bischoffingen-Endingen eG, Weingut Abril, Weingut Armin Göring, Weingut Karl H. Johner, Weingut Schmidt

Oberbergen:

Winzergenossenschaft Oberbergen eG

Oberrotweil:

Weingut Bercher-Schmidt, Weingut Freiherr von Gleichenstein

Schelingen:

Weingut Gregor & Thomas Schätzle

Wir heißen Sie auf den Vogtsburger Weinhöhen „Herzlich willkommen!“.

## FUNDBÜRO

Info bei Ortsverwaltung Burkheim,

Tel: 07662/272

Schlüssel, gefunden Feldweg am Promillesträßle im Bereich der Glascontainer

Info bei Ortsverwaltung Bischoffingen,

Tel: 07662/219

Handy Huawei, gefunden auf dem Amthofplatz

Fundort Oberbergen, Info bei Rathaus,

Tel: 07662/81228 oder 07662/81229

Cityroller

## Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 18. April 2023, 19.00 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in **Vogtsburg-Oberrotweil** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender

**Tagesordnung** statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung des Gemeinderates vom 21.03.2023 und des Technischen Ausschusses vom 18.04.2023
2. Bebauungsplan „Breite/Feuerwehrgerätehaus Vogtsburg“ in Vogtsburg-Oberrotweil, Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen sowie Beschluss zur erneuten Offenlage
3. Konzeptvergabe zur Veräußerung des gemeindeeigenen Grundstückes Farrenstall, Flst-Nr. 116, Hirschstraße 28, Gemarkung Oberbergen
4. Tourismusbericht 2022/2023
5. Sanierung des Hochwasserrückhaltebeckens „Untere Niedermatten“ in Vogtsburg-Schelingen
6. Ausbau der Gehweganlage in der Bahnhofstraße in Vogtsburg-Oberrotweil
7. Modernisierung und Sanierung der Turn- und Festhalle Oberbergen – Auftragsvergabe
8. Umsetzung der Eigenkontrollverordnung (EKVO) der Abwasseranlagen in der Stadt Vogtsburg
9. Annahme von Spenden
10. Verschiedenes
11. Frageviertelstunde

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.

Bohn,  
Bürgermeister

## Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung Oberrotweil

Am **Dienstag, 18.04.2023, 19:00 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in **Vogtsburg-Oberrotweil** eine öffentliche Ortschaftsratssitzung mit folgender **Tagesordnung** statt:

1. Bebauungsplan „Breite/Feuerwehrgerätehaus Vogtsburg“ in Vogtsburg-Oberrotweil, Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen sowie Beschluss zur erneuten Offenlage

Die Einwohner des Stadtteils Oberrotweil sind hierzu freundlich eingeladen.



## Fragebogen über die Nutzung des Stadtbus Vogtsburg



**Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, liebe Gäste,** seit September 2021 verkehrt der Stadtbus Vogtsburg auf der Linie 295V zwischen den Vogtsburger Stadtteilen und verbindet diese auf drei Routen miteinander. Das Projekt „Stadtbus Vogtsburg“ wurde vorerst auf zwei Jahre angesetzt. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, uns mithilfe dieses Fragebogens über die Nutzung bzw. Nicht-Nutzung dieses Angebots zu informieren. Mit Ihrem Feedback können wir weiter am Mobilitätskonzept der Stadt Vogtsburg i.K. arbeiten. Wir sagen im Voraus vielen Dank für Ihre Unterstützung.  
Ihre Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

### 1) Sind Sie mit dem Stadtbus – Linie 295V schon einmal gefahren?

- Ja (gehen Sie weiter zu Frage 2)       Nein

Warum haben Sie den Stadtbus bisher nicht genutzt?

- Ich erledige alle Fahrten mit dem Auto.  
 Keine passende Verbindung.  
 Ich kannte das Angebot bisher nicht.  
 Sonstiges: \_\_\_\_\_

Könnten Sie sich vorstellen den Stadtbus zukünftig zu nutzen?

- Ja       Nein, \_\_\_\_\_

### 2) Wie häufig nutzen Sie den Stadtbus?

- regelmäßig (mind. 1 x pro Woche)       selten (immer mal wieder)  
 nie       sonstiges: \_\_\_\_\_

### 3) Für welche Wege nutzen Sie den Stadtbus? Was ist der Anlass/Zweck Ihrer Fahrt?

Arbeit	Schule/ Kindergarten	Arzt	Einkaufen	Freizeitaktivitäten/ Besuch	Sonstiges*
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

\*Bitte nennen Sie uns den Grund Ihrer Fahrt: \_\_\_\_\_

### 4) Bitte bewerten Sie das Angebot anhand der folgenden Punkte:

	Stimme voll zu	Stimme teilweise zu	Stimme nicht zu	Keine Angabe
Die Taktung der Fahrzeiten ist ausreichend.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Das Angebot hat einen Mehrwert für die Gemeinde.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Das Angebot wird angenommen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bitte führen Sie die Beantwortung der Fragen auf der zweiten Seite/Rückseite fort.

- 5) Soll der Stadtbus Vogtsburg nach Ablauf der Projektzeit weiterhin Bestandteil des Mobilitätskonzepts der Stadt Vogtsburg i.K. sein?

Ja  Nein

- 6) Hier können Sie weitere Kommentare, Vorschläge und Wünsche eintragen:

Bitte beantworten Sie uns nun Fragen zu Ihrer Person. Die Abgabe dieses Fragebogens erfolgt anonym.

- 7) **Geschlecht**

weiblich  männlich  divers  keine Angabe

- 8) **Alter**

bis 0-16 Jahre  17-25 Jahre  26-40 Jahre  
 bis 65 Jahre  66 Jahre und älter

- 9) **Ich bin/habe...**

Ich bin Bürger:in mit Hauptwohnsitz in Vogtsburg i.K..  
 Ich habe einen Zweitwohnsitz in Vogtsburg i.K..  
 Ich bin zu Gast in der Region.  
 Ich bin auf Geschäftsreise.  
 Sonstiges: \_\_\_\_\_

- 10) **Beantworten Sie diese Frage nur, wenn Sie Bürger:in mit Haupt- oder Zweitwohnsitz oder Übernachtungsgast in Vogtsburg i.K. sind – führen Sie ansonsten mit Frage 11 fort.**

Ich wohne in...

Achkarren  Bickensohl  Bischoffingen  Burkheim  
 Oberbergen  Oberrotweil  Schelingen

- 11) **Ich besitze eine Regiokarte des RVF.**

Ja  Nein

**Für Gäste: Ich nutze die KONUS-Gästekarte für den Stadtbus Vogtsburg.**

Ja  Nein

So übermitteln Sie den Fragebogen an die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl:

Per Post/persönlich: Per E-Mail: [info@vogtsburg.de](mailto:info@vogtsburg.de)

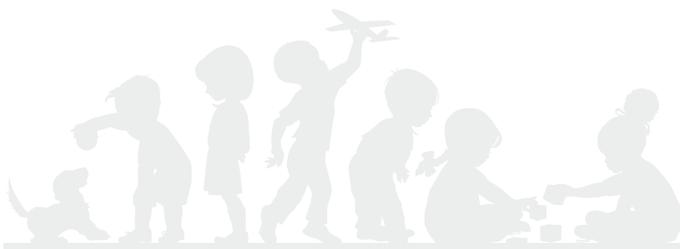
Stadt Vogtsburg Per Fax: 07662 81262

Bahnhofstraße 20

79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Oder über das Online-Formular auf [www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de).

**Vielen Dank für Ihre Unterstützung!**



## Sommerferienprogramm 2023

Das Sommerferienprogramm 2023 war aufgrund der tatkräftigen Unterstützung aller Veranstalter\_innen ein voller Erfolg.

Gerne möchten wir auch in diesem Jahr wieder daran anknüpfen und für die Kinder ein abwechslungsreiches Sommerferienprogramm auf die Beine stellen.

Hierzu möchten wir alle, die sich daran als Veranstalter\_innen beteiligen möchten, herzlich einladen. Um das Programm noch abwechslungsreicher gestalten zu können, laden wir ganz herzlich auch unsere Firmen und privaten Personen ein, einen Programmpunkt für die Kinder auf die Beine zu stellen.

Damit bald möglichst mit der Planung begonnen werden kann, wären wir Ihnen dankbar, wenn Sie uns bis zum 28.04.2023 Ihre Ideen, gerne schriftlich per Mail, an Frau Wiedemann (wiedemann@vogtsburg.de) oder Frau Hufenus (hufenus@vogtsburg.de) mitteilen würden.

Über zahlreiche Rückmeldungen freuen wir uns sehr.

Ihr Team vom Sommerferienprogramm

## STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl plant in den **Sommerferien 2023** (27.07.2023 - 11.08.2023) ein Kinderferienprogramm anzubieten. Hierzu suchen wir

### zwei Mitarbeitende (m/w/d)

für die Kinderbetreuung. Hierbei sind Sie für die Betreuung sowie für das Tagesprogramm der Kinder zuständig. Die Betreuung soll in den Räumlichkeiten der Schule Oberrotweil stattfinden. Die Betreuungszeiten liegen voraussichtlich zwischen 7:30 Uhr und 13:30 Uhr. Die Anstellung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte an die folgende Adresse senden:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl  
- Personalstelle -  
Bahnhofstraße 20  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
oder per Mail an [personalstelle@vogtsburg.de](mailto:personalstelle@vogtsburg.de)



Für Auskünfte steht Ihnen unser stellv. Hauptamtsleiter Herr Robin von Olnhäusen (07662 812 -22) gerne zur Verfügung.

[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)

## Wir bilden uns für Sie fort

Aufgrund einer Fortbildungsveranstaltung ist das **Hauptamt** sowie das **Einwohnermelde- und Standesamtswesen** der Stadt Vogtsburg i.K., mit Herrn von Olnhäusen, Frau Hufenus, Frau Wiedemann und Frau Kamenzin, am **Mittwoch, 19.04.2023**, vormittags **nicht erreichbar**. Ab Donnerstag, 20.04.2023, sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.  
Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl

Aufgrund einer Fortbildungsveranstaltung ist das **Bauamt** der Stadt Vogtsburg i.K., Frau Federer und Frau Thimm, am **Donnerstag, 20.04.2023**, ganztägig **nicht erreichbar**. Ab Freitag, 21.04.2023, sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.  
Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl

## Kreisbaumeister-Sprechtag in Vogtsburg im Kaiserstuhl am 09.05.2023

Unser Bauamt erhält aus der Bevölkerung immer wieder baurechtliche Fragen zu geplanten Bauvorhaben. Aus diesem Grund bieten die Untere Baurechtsbehörde, Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, und die Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl einen Sprechtag für baurechtliche Fragen mit dem zuständigen Kreisbaumeister Herrn Polat an.

Am **Dienstag, den 09.05.2023** wird Herr Polat in der Zeit von 14:00-16:00 Uhr im Rathaus in Oberrotweil zur Beantwortung Ihrer Fragen zur Verfügung stehen.

### Terminvereinbarung erforderlich!

Bitte melden Sie sich telefonisch oder per E-Mail, unter Angabe des Grundstücks, einer kurzen Schilderung Ihres geplanten Bauvorhabens sowie Ihren Fragen, **bis zum 25.04.2023** beim Bauamt an, damit wir Sie für den Sprechtag vormerken können.

Sollten zu Ihrem Vorhaben bereits Pläne vorhanden sein, möchten wir Sie bitten, diese zum Termin mitzubringen.

Anmeldungen bitte an: Frau Hiß, Tel. 07662/812-30 (Mo., Do., Fr. von 8:00 – 12:00 Uhr, Di. von 08:00 – 16:00 Uhr) oder per E-Mail: [hiss@vogtsburg.de](mailto:hiss@vogtsburg.de)

### Hinweis:

Fragen zu Garagen / Carport / Nebengebäude / Gartenhäuser sind direkt mit dem Kreisbaumeister Herrn Polat abzuklären. Tel. 0761/2187-4117 oder per E-Mail: [Tuncay.Polat@lkbh.de](mailto:Tuncay.Polat@lkbh.de)

Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl

## Wohnraum gesucht

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl ist entsprechend der Zuweisungen durch das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald verpflichtet, Flüchtlingen im Rahmen der Anschlussunterbringung Wohnraum zur Verfügung zu stellen. Hierfür bieten wir bekanntermaßen dezentrale Unterbringungsmöglichkeiten in kommunalen Gebäuden an. Die vorhandenen städtischen Kapazitäten sind jedoch beschränkt und reichen nach heutigem Stand mittel- bis langfristig zur Unterbringung nicht aus. Daher suchen wir bereits jetzt nach Vermietern, die ihre Unterkünfte für Flüchtlinge zur Verfügung stellen wollen. Falls Sie daran Interesse haben, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf. Ihren Anruf nimmt Herr von Olnhäusen (Tel. 07662/812-22) sehr gerne entgegen.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Benjamin Bohn, Bürgermeister

## Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

WO	WANN	WAS
<b>ACHKARREN</b>		
Höhingerstraße im Bereich Nr. 1	Voraussichtlich bis zum 16.06.2023 (max. 6 Wochen)	Aufstellung eines Gerüstes
Hinterkirch im Bereich Nr. 5	Voraussichtlich bis zum 19.05.2023	Vollsperrung anlässlich der Einrichtung eines Arbeitsraumes im Zusammenhang mit der Sanierung bzw. des Wiederaufbaus des Dachstuhls
<b>BICKENSOHL</b>		
Neunlindenstraße im Bereich Nr. 15	Voraussichtlich bis zum 20.05.2023	Aufstellung eines Gerüstes
<b>BURKHEIM</b>		
Tullastraße, Lazarus-von-Schwendi-Straße, Plonweg, Rheistraße, Im Ayle, Sigolsheimer Straße, Am Blauwasser, Birkenweg	Voraussichtlich bis zum 31.12.2023 <b>(abschnittsweise für ca. 2 Monate)</b>	Halbseitige Sperrung der Straßen Tullastraße, Lazarus-von-Schwendi-Straße, Plonweg, Rheistraße; Vollsperrung der Straßen Im Ayle, Sigolsheimer Straße, Am Blauwasser, Birkenweg, Rheinstraße für Brunnenbauarbeiten, Bohrarbeiten, Entwicklungsmaßnahmen, Bauwerkerstellung und Leitungsarbeiten für das Projekt RHR Breisach-Burkheim
<b>OBERBERGEN</b>		
Schulstraße im Bereich Nr. 22-24	Voraussichtlich bis zum 21.04.2023 (max. 5 Tag)	Vollsperrung für Anschlussarbeiten im Bereich der Turn- und Festhalle
<b>OBERROTWEIL</b>		
Eichbergstraße im Bereich Nr. 7	Voraussichtlich bis zum 21.04.2023 (max. 1 Tag)	Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung für eine Montagegrube im Gehweg zwecks Leitungsarbeiten
Bahnhofstraße, Marktstraße, Henkenbergweg	Voraussichtlich bis zum 05.05.2023 (max. 4 Wochen)	Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung in der Bahnhofstraße (L 115) und der Marktstraße sowie Vollsperrung im Henkenbergweg zur Verlegung von Leerrohren und Gehwegweganierung

### Brut- und Setzzeit – Verhaltensempfehlung für Hundehalter/-innen



Aus gegebenem Anlass möchten wir alle Hundehalter/-innen der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl auf die Brut- und Setzzeit unserer Wildtiere aufmerksam machen. Die Brutzeit umfasst die Zeit in der die Wildvögel brüten, die Setzzeit die Zeit, in der die Wildtiere wie zum Beispiel Reh, Wildschwein, Hase u.a. ihre Jungtiere gebären. Daher bitten wir alle Hundeführer/-innen Ihre Hunde in den nächsten Wochen, vor allem im Wald, an Waldrändern und Wiesen, an der Leine zu führen. Selbst wenn Ihr vierbeiniger Liebling nur einen schwachen Jagdtrieb haben sollte, kann man als Hundeführer/-in nie hundertprozentig garantieren, dass der Hund nicht doch seinen Instinkten folgt und einem Wildtier hinterherrennt. Das ist vor allem für schwangere Rehe extrem gefährlich, sie könnten durch das Aufschrecken und die Flucht vor dem Hund eine Fehlgeburt erleiden, selbst verletzt werden oder gar auf eine befahrene Straße rennen. Rehkitze und andere Jungtiere sind oft noch nicht sicher auf den Beinen und können daher meist nicht schnell genug fliehen. Außerdem verstecken sie sich oft in Feldern, um dort Schutz zu finden. Des Weiteren können durch herumstöbernde Hunde brütende Vögel gestört und aufgeschreckt werden und dadurch die Gelege von seltenen, unter Naturschutz stehenden, Vogelarten auskühlen. Wir Menschen bekommen dies nicht immer gleich mit, unsere Lieblinge mit ihren guten Nasen allerdings sofort.

Daher bitten wir alle Hundehalter/-innen um ihr Verständnis und ihre Mithilfe in dieser, für die Natur, wichtigen Zeit.

Ihre Stadtverwaltung

## LANDESANSTALT FÜR UMWELT BADEN - WÜRTTEMBERG

### **Kartierungen von Tieren und Pflanzen**

In unserer Gemeinde werden ab April bis Ende November 2023 Kartierungen von Arten der Fauna-Flora-Habitat (FFH)-Richtlinie sowie weiteren Tieren und/oder Pflanzen durchgeführt. Dabei wird unsere Gemeindefläche nicht flächendeckend untersucht. Vielmehr erfolgen die Untersuchungen auf **wenigen Stichprobenflächen**, überwiegend im Außenbereich unserer Gemeinde. Ziel ist es, langfristig die Qualität von Lebensräumen bzw. das Vorkommen und Bestandstrends von Tier- und Pflanzenarten zu erfassen.

Die Untersuchungen erfolgen im Auftrag der Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg (LUBW). Eine Zuordnung von Ergebnissen zu Grundstückseigentümern und -eigentümern oder Bewirtschaftenden findet bei der Erfassung und Auswertung der Kartierungen nicht statt. Es werden auch keine dauerhaften Markierungen auf der Fläche vorgenommen und keine neuen Schutzflächen abgegrenzt.

Im Rahmen dieser Erhebungen ist es den Kartierenden als Beauftragte der LUBW grundsätzlich erlaubt, Grundstücke ohne vorherige Anmeldung zu betreten (§ 52 Naturschutzgesetz). Die Kartierenden betreten nur offene Landschaft und Wald im Außenbereich bzw. nutzen das vorhandene Wegenetz. Fest umzäunte Privatgärten werden ohne Zustimmung nicht betreten. Die von der LUBW beauftragten Personen haben eine Kartierbescheinigung erhalten, die sie im Gelände mit sich führen.

## NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



### Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46  
E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

**E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:**

nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn 812-24  
Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

#### Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober 812-21  
Sekretariat, Frau Berger 812-25  
Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr von Olnhausen 812-22  
Sozial- und Feuerwehrwesen, Rentenversicherung, Frau Immele 812-27  
Pass-/Melde-/Standesamtswesen  
Frau Wiedemann 812-29  
Frau Hufenus 812-28  
Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/  
Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26  
Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37  
Schwimmbad, Herr Haake 6147

#### Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40  
Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Hödle 812-41  
Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,  
Frau Schweitzer 812-42  
Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47  
Leitung Stadtkasse, Herr Götz 812-45  
Stadtkasse, Herr Wolf 812-44  
Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711  
(laura.hempelmann@lkbh.de)

#### Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer 812-34  
Sekretariat, Frau Hiß 812-30  
Stellv. Amtsleitung, Frau Thimm 812-32  
Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33  
Wassermeister, Herr Keller 0151 62849152  
Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90  
Servicebetrieb Vogtsburg 812-80

**Touristik-Information Vogtsburg i. K.** 94011

**Gemeindevollzugsdienst** 07667 832-124

### Bereitschaftsdienst

**Samstag, 15.04.2023:**

Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8  
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52

**Sonntag, 16.04.2023:**

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C  
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55

**Apothekennotdienst** im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder unter  
Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

#### Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst

(allgemein,- kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst): **116117**  
(Anruf ist kostenlos)

#### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

**Zahnärztliche Notrufnummer** 0761 / 120 120 00

#### DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung 112  
Krankentransport 0761 / 1 92 22  
Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

#### Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen

08000 116 016

#### Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter  
Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.  
Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

#### Wasserversorgung

bnNETZE Kundenservice  
Mo - Fr jeweils von 08.00 – 18.00 Uhr: Tel. 0800 221 26 21  
Leitstelle bei Störfällen: Tel. 0800 2 767 767

#### Strom:

Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

#### Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
Servicehotline: 0800 2838485  
von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

#### Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **Mittwoch von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
**Samstag von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

#### Dorfhelferin/Familienpflegerin Stationsgebiet Kaiserstuhl

Frau Heike Weishaar, Tel. 07663/6083 464  
Mobil: 0176/17612667  
Email: heike.weishaar@dorfhelferinnenwerk.de  
Stationsgebiete: Breisach, Ihringen, Vogtsburg

#### Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

Pflege zu Hause, Hauswirtschaft, Essen auf Rädern in Breisach, Ihringen,  
Merdingen und Vogtsburg, Freiburger Straße 6,  
Tel. 07667 90588-0 Fax -30 Pflegedienstleitung: C. Friese / I. Wagner  
E-Mail: info@sozialstation-breisach.de, www.sozialstation-breisach.de

#### Pflegedienst Von Mensch zu Mensch GmbH Pflege zu Hause,

Beratung und Hauswirtschaft in Vogtsburg, Breisach, Sasbach  
Hauptstr. 28, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil Tel.: 07662 9495-85 Fax: -87  
E-Mail: pflegedienst@von-mensch-zu-mensch.com  
www.von-mensch-zu-mensch.com

### Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

#### Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

#### Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 16.30 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 10.30 Uhr

#### Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

#### Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

#### Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister.  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co.  
KG, Meißkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**  
Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

## Standorte Defibrillatoren

**Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse**, Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig**, Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Ortsverwaltung Bickensohl**, Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

**Ortsverwaltung Bischoffingen**, Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

**Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt**, 79235 Vogtsburg-Burkheim

**Ortsverwaltung Oberbergen**, Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

**Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Außenbereich beim Eingang**, Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

**Ortsverwaltung Schelingen**, Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen



## NICHTAMTLICHER TEIL



### EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

**Sonntag, 16. April 2023**

10 Uhr Gottesdienst in Bischoffingen (Pfr. Hannemann)

### KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

**Unsere Gottesdienste**

**Samstag, 15.04.2023**

Achkarren 18:30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 16.04.2023**

Oberrotweil 10:00 Uhr Sonntagsmesse

Schelingen 10:00 Uhr Sonntagsmesse

**Montag, 17.04.2023**

Achkarren 18:30 Uhr Psalmgebet

**Mittwoch, 19.04.2023**

Oberrotweil 17:30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden  
in der Welt

**Donnerstag, 20.04.2023**

Oberbergen 18:30 Uhr Rosenkranzgebet

**Freitag, 21.04.2023**

Oberrotweil 18:30 Uhr Psalmgebet

### NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8

Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr

### SEELSORGEEINHEIT VOGTSBURG

**Ferienlager 2023**

Der Weltraum - unendliche Weiten! Von allen Ecken und Enden des Universums kommen Wesen zusammen, um sich miteinander zu messen und mehr noch: um reichlich Spaß zu haben. Im hintersten Zipfel der Galaxy - **im Dekan-Stroh-meyer-Haus** im Münstertal, landen Wesen zwischen 9 und 12 Jahren, um dort die all-ypmischen Spiele auszutragen.

Wer also noch keine Pläne für die Sommerferien vom **05.08. bis 12.08.** hat, findet hier genau das richtige:

**Kinder zwischen 9 und 12 Jahren** verbringen eine Woche in der Gemeinschaft von Gleichaltrigen: sie entdecken die Natur, spielen, basteln, lösen Rätsel und vieles mehr. Vielleicht lässt sich die ein oder andere Außerirdische auch blicken. Wer weiß? Eins ist jedenfalls sicher: Wir werden eine spannende Zeit erleben.

Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt. Der Kostenbeitrag beträgt 250 €.

Das Leitungsteam freut sich auf viele Teilnehmende.

**Interessiert?**

Informationen gibt's auf der Homepage der Seelsorgeeinheit. Ab 24.04. ist dort auch die Anmeldung über diese möglich.



Noch Fragen?

Andrea Ludwig kennt die Antworten.

### Reise zu den Sternen

Alle Minis und Kinder, die es werden wollen (ab der 3. Klasse), sind eingeladen auf eine Reise zu den Sternen. Wir besuchen zusammen eine Vorstellung im Planetarium in Freiburg und erfahren Spannendes über die Sterne und Planeten an unserem Nachthimmel.

Die Reise startet am **29.04.2023** um **15.15** Uhr an der **Kirche in Oberbergen** und endet dort wieder gegen 18.30 Uhr. Die Reisekosten betragen 5 €, für den Proviant sorgen wir. Bitte bringt eine Trinkflasche und möglichst eure Regiokarte mit.

Für Start und Landung brauchen wir die Hilfe von Eltern, die uns in Fahrgemeinschaften nach Bötzingen fahren und wieder abholen.

Wir freuen uns auf euch!  
Laurin und Lene für  
das Leitungsteam Jugendarbeit



## Kommunales Kino Breisach e.V.

**Unser Programm von Donnerstag,  
13.04.2023 bis Mittwoch, 19.04.2023:**

Neu:  
WHAT'S LOVE GOT TO DO WITH IT? (FSK ab 6 J.) FR, SA 20:15

2. Woche:  
ANT-MAN AND THE WASP: QUANTUMANIA (3D)  
(FSK ab 12 J.) SA 17:00

Der besondere Film  
WO IST ANNE FRANK (FSK ab 6 J.)  
SO 11:00

Kinderkino  
MAURICE, DER KATER (FSK ab 6 J.)  
SO 15:00

3. Woche:  
WANN WIRD ES ENDLICH WIEDER SO,  
WIE ES NIE WAR (FSK ab 12 J.) SO 19:00



## Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

**Freitag, 14.4.2023, 16 - 19 Uhr**  
**Achtsam die Vogelwelt erleben**

Wo und wie können wir Vögel beobachten ohne sie zu stören?  
Was können wir zu ihrem Schutz beitragen? Ihringen, Bahnhof, Ekkehard Mantel, 7 €. ÖPNV. Bitte Fernglas mitbringen.  
**Anmeldung** Tel. 0761 4014225

**Sonntag, 16.4.2023, 11 - 12.30 Uhr**  
**Naturvielfalt am Blankenhornsberg**

Junge Kaiserstühler Naturlotsinnen zeigen typische Tiere, Pflanzen und Gesteine. Der Weinexperte gibt einen kleinen Einblick in die Weinvielfalt des Blankenhornsbergs. Blankenhornsberg, P bei Staatsweingut, Familie Huber, 5 €, Schulkinder 3 €. Ohne Anmeldung.

**Sonntag, 16.4.2023, 14 - 17 Uhr**  
**Blütenzauber und Kräuterduft**

Kräuter- und Artenvielfalt im Weinberg mit dem Winzer erfahren, schmecken und erleben. Achkarren, P bei Winzergenossenschaft, Siegbert Schätzle, 15 € inkl. Wein + Kräuter. ÖPNV. **Anmeldung** unter [info@naturzentrum-kaiserstuhl.de](mailto:info@naturzentrum-kaiserstuhl.de)

**Samstag, 22.4.2023, 9 - 12 Uhr**  
**Artenvielfalt im Biotop Weinberg**

Ein Exkurs über die Symbiose von Naturschutz und Bio-Weinbau. Anschließend kleine Verkostung der Weine aus dort gewachsenen neuen Rebsorten. Bahlingen, Rathaus Infosäule, Webergässle, Familie Kiefer, 12 € inkl. Wein. ÖPNV. **Anmeldung** unter [info@naturzentrum-kaiserstuhl.de](mailto:info@naturzentrum-kaiserstuhl.de)

**Sonntag, 23.4.2023, 9 - 12 Uhr**  
**Naturerlebnis Kaiserstühler Frühlingmorgen**

Mit offenen Augen und Ohren, Fernglas oder Kamera: Auf einer naturkundlichen Wanderung entdecken wir die vielfältige Flora und Fauna. P Vogelsangpass, zw. Bötzingen und Alt-Vogtsburg, Mitfahrgelegenheit ab Bf Bötzingen auf Anfrage möglich, Martin Hoffmann & Sebastian Schröder-Esch, 7 €, ÖPNV. Bitte Fernglas mitbringen. Ohne Anmeldung.

**Sonntag, 23.4.2023, 16 - 18 Uhr**  
**Frühling am Limberg**  
**Frühlüher wie Nießwurz und weiße Veilchen zeigen sich in den Weinbergen und lichten Wäldern zwischen Vulkan-gestein.** Sasbach, P am Rhein bei Gasthaus Limberg, Hannelore Heim, 7 €. Ohne Anmeldung.

## JMS Jugendmusikschule Kaiserstuhl-Tuniberg

**Konzerte in der Breisacher Spitalkirche**  
**Tour du monde**

**Ukrainisch-Deutsches-Internationales Konzert**  
**mit Musik aus aller Welt**

Maria-Anna Brucker, Klarinette/Saxophon - Brigitte Weigmann, Klarinette  
Franca Ferroni, Blockflöte - Christine Lehmann, Gesang  
Ludmila Davidulina, Klavier

Am Samstag, 15. April 2023, 18.00 Uhr erklingt in der Spitalkirche in Breisach unter dem Motto „Tour du monde“ Musik aus verschiedenen Ländern. Maria-Anna Brucker, die JMS-Lehrkraft für Klarinette und Saxophon ist, wird mit ihren Kolleginnen Brigitte Weigmann, Klarinette, Christine Lehmann, Gesang und ihrer Schülerin Franca Ferroni, Blockflöte, von der JMS Hochschwarzwald einen bunten musikalischen Blumenstrauß darbieten.

Die Pianistin Ludmila Davidulina aus Kiew wird die Beiträge am Flügel ergänzen und auch landestypische Musik aus der Ukraine interpretieren.

Zu hören sind auch bekannte klassische Komponisten wie Gabriel Fauré oder Béla Kovacs, ein ungarischer Klarinettenprofessor aus Budapest sowie Bearbeitungen von Maria Anna Brucker von Johann Pachelbel und Hans Jürgen Hufeisen, der ein großartiger Blockflötenspieler ist.

Der zweite Teil ist tänzerisch angelegt mit Tangos und Walzer, Liebesliedern und Klezmermusik. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

**Beim Musikschulfest zum Semesterbeginn**  
**wurde das JMS-Unterrichtsangebot vorgestellt**

**Im Fach Violine sind noch Plätze frei**

Die JMS bedankt sich bei allen Beteiligten beim Musikschulfest zum Semesterbeginn. Es war ein wunderbares musikalisch erfülltes Fest.

Zum Semesterbeginn im April gibt es noch freie Plätze, unter anderem im Fach Violine. Auch im Mai kann noch mit Unterricht begonnen werden.

Bei Interesse können Schnuppertermine vereinbart werden. Die Anmeldung dazu erfolgt am besten per E-Mail an die [jms.breisach@t-online.de](mailto:jms.breisach@t-online.de)  
Weitere Informationen zum Unterricht gibt es unter [www.jugendmusikschule-breisach.de](http://www.jugendmusikschule-breisach.de)

**Konzerte in der Breisacher Spitalkirche**

Jugendmusikschule Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg

Sonntag, 23.04. 2023 | 19 Uhr | Spitalkirche Breisach  
Marienau 1, 79206 Breisach

**Gareth Reaks Combo - A World That Swings!**  
Classic Jazz aus der Great American Songbook

Fast fünf Jahre nach dem letzten Auftritt der Band in Breisach freut sich die Gareth Reaks Combo, mit einem neuen aufregenden und spannenden Programm erneut in der Spitalkirche aufzutreten. Ob sentimental-gefühlvolle Balladen oder heißer Swing zum Mitwippen: geboten wird ein Abend mit erstklassigem Entertainment.

Wie in den legendären Jazz-Clubs Amerikas in den 1950er Jahren präsentiert der charismatische Engländer Gareth Reaks zusammen mit seinem Trio eine swingende Auswahl amerikanischer Musical- und Filmmusik-Klassiker sowie beliebte, bekannte und unbekannte Titel aus dem Great American Songbook, die schon Frank Sinatra und Ella Fitzgerald begeistert.

Die warme Stimme des Bandleaders, die an Mel Tormé erinnert, sowie der elegant-glockige Klang des Vibraphons geben der Gareth Reaks Combo einen ganz einzigartigen, besonderen Sound. Die Gareth Reaks Combo ist in der Vergangenheit u.a. bei „Kaffee oder Tee“ im SWR-Fernsehen, beim SWR Live!, beim Hochschwarzwälder Jazzsommer, beim Ebener Kultursommer sowie Firmenevents z.B. der Volksbank Freiburg aufgetreten. Elegant, classy, charismatisch - expect fun!

Die Ausführenden sind Gareth Reaks (Vibraphon, Gesang), Olga Krasotova (Piano), Andres Buchholz (Kontrabass) und Eric Karle (Schlagzeug).

Infos zum Ensemble gibt es unter [www.garethreaks.com](http://www.garethreaks.com)  
Eintritt 15,- €/ 10,- € erm./ frei für Schüler:innen der JMS

Tickets an der Abendkasse oder beim Kartenvorverkauf: JMS Breisach Tel. 07667/1846  
E-Mail: [jms.breisach@t-online.de](mailto:jms.breisach@t-online.de)

„Souverän durchschreitet sein glänzend aufgelegtes Quartett die goldene Ära genannte Zeit des Great American Songbook.“ (Rainer Kobe, Badische Zeitung, 17.10.17)  
„Ein fantastischer Abend mit erstklassigem Entertainment!“ (Martina Schmid, SWR LIVE!)  
„Diese Combo ist die Beste von allen Combos, die ich seit langer Zeit gehört habe.“ (Christina Gindele, Theater Freiburg)

## DIE POLIZEI INFORMIERT (Teil 12):



### Fiese Erpressung! – Abzocke mit Nacktaufnahmen

Das sogenannte **Sextortion**, also die Erpressung mit angeblichen Nacktaufnahmen, ist für Cyber-Kriminelle eine lukrative Form des Betrugs. Sie drohen ihren Opfern in E-Mails mit der **Veröffentlichung von intimen Bildern, Videos und anderen Daten**. Wer sich verunsichern lässt, zahlt oft nicht nur einmal. Zum Schutz gegen solche erpresserischen E-Mails und andere Spam-Mails sollten alle Nutzerinnen und Nutzer grundsätzlich einen **Spamfilter** nutzen, der betrügerische Mails abfangen kann, bevor diese die Postfächer von potentiellen Opfern erreichen. Neben massenhaften Spam-Angriffen, gibt es auch Fälle, in denen **Kriminelle gezielt Kontakt über soziale Netzwerke oder Chats suchen**. Getarnt als neue Internetbekanntschaft versuchen sie, ihre Opfer **vor der Webcam zu sexuellen Handlungen zu überreden**. Die davon erstellten Aufnahmen nutzen sie, um ihre ahnungslosen Opfer später zu erpressen. Daher gilt es insbesondere bei Internetkontakten vorsichtig zu sein, die **Webcam ausgeschaltet** zu lassen und sich auch nicht zu intimen Aufnahmen überreden zu lassen.

### Wenn Sie Opfer von Sextortion geworden sind

- **Überweisen Sie kein Geld**. Die Erpressung hört nach der Zahlung meist nicht auf.
- Kontaktieren Sie, wenn nötig, den **Netzwerkbetreiber** und veranlassen Sie, dass das **Bildmaterial von Ihnen gelöscht wird**.
- **Brechen Sie den Kontakt** zu der anonymen Person sofort ab, reagieren Sie nicht auf Nachrichten.
- Sichern Sie die **Chatverläufe** und **Nachrichten** mittels Screenshot und erstatten Sie **Anzeige bei der Polizei**

Haben Sie weitere Fragen oder möchten Sie sich beraten lassen, so melden Sie sich gerne über [freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de).  
**Wir möchten, dass Sie sicher leben!**  
**Ihr Polizeipräsidium Freiburg**

## VEREINSMITTEILUNGEN



### Wii ufm Burgemer Wii-Weg

Wir laden recht herzlich ein. Wii ufm Burgemer Wii Weg (Weinwanderweg).

Die Vereine:  
Rhinwaldhexen Burkheim, Narrenzunft Burkheimer Schnecken, Stadtkapelle Burkheim und den Burkheimer Zünfte bewirten am

#### Sonntag, 16. April 2023 von 11:00 bis 18:00 Uhr.

Genießen sie Weine an vier verschiedenen Ständen der Burkheimer Winzer e.G. und des Weinguts Bercher. Jeder Stand hat besondere Spezialitäten, so gibt es von Sekt über Frühlings- und Sommerweine auch hochwertige Raritäten.

An der Nonnentalhütte gibt es Burger von THE BURGER POINT, an den Weinständen der Vereine gibt es weitere Kleinigkeiten zu Essen.

Entlang der Strecke sind Stelen auf denen Sie Informationen zu den Themen Wein, Kaiserstuhl sowie Fauna und Flora finden. Zusätzlich bieten sich entlang des Weges wunderbare Aussichten in den Kaiserstuhl und ins benachbarte Elsass. Es können eigene Gläser zur Verkostung mitgebracht oder an den Ständen erworben werden.

Zusätzlich ist von 14:00 bis 18:00 Uhr die Sektounge auf der Terrasse der Burkheimer Winzer geöffnet.

Wir freuen uns auf zahlreiche Wanderer- und Weinliebhaber:  
Rhinwaldhexen, Narrenzunft Burkheimer Schnecken, Stadtkapelle Burkheim, Burkheimer Zünften, Burkheimer Winzer und Weingut Bercher.

### Kirchenbauverein St. Pankratius Burkheim e.V.

Erinnerung!  
Einladung zur  
Mitgliederversammlung

Am Montag,  
17. April 2023,  
19:00 Uhr,  
im Pfarrsaal  
St. Elisabeth,  
Burkheim

## Einladung zur Generalversammlung

Förderverein der Stadtkapelle Burkheim e.V.

Zu unserer diesjährigen Generalversammlung am Mittwoch, den 26.04.2023 um 19:30 Uhr im Probelokal der Stadtkapelle Burkheim, im Burkheimer Rathaus, laden wir recht herzlich ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bericht der 1.Vorstandes
2. Bericht des Rechners
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache über die Berichte
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wahlen
  - a) 1. Vorsitzender
  - b) Beisitzer
  - c) Kassenprüfer
8. Behandlung der gestellten Anträge
9. Verschiedenes

Wünsche und Anträge, die behandelt werden sollen, bitten wir bis zum 23.04.2023 bei der Vorstandschaft einzureichen.

Wir würden uns freuen, wenn alle Mitglieder an der Versammlung teilnehmen und somit Interesse an der Arbeit des Fördervereines bekunden würden.

Neue Förderer der Stadtkapelle Burkheim sind jederzeit herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen  
Die Vorstandschaft

## Jugendkapelle Burkheim

### Einladung zur Generalversammlung

Die Jugendkapelle Burkheim hält am Mittwoch, **26.04.2023** die Generalversammlung des Geschäftsjahres 2022 ab. Hierzu laden wir alle Mitglieder der Stadt- und Jugendkapelle sowie Freunde und Gönner des Vereines recht herzlich ein. Die Versammlung beginnt um **19 Uhr** und findet im Probelokal der Stadtkapelle Burkheim statt.

### Tagesordnung

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Berichte
  - a) Schriftführer
  - b) Vorstand
  - c) Rechner
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Behandlung der gestellten Anträge
5. Entlastung des Gesamtvorstands
6. Wahlen
7. Verschiedenes

Wünsche und Anträge, die in der Generalversammlung behandelt werden sollen, sind bitte bis zum 22.04.2023 bei der Vorstandschaft einzureichen.

Eure Vorstandschaft der Jugendkapelle Burkheim



## Seniorenkreis Bickensohl

Der Seniorenkreis Bickensohl trifft sich am **Freitag, den 28. April 2023 um 14 Uhr** wieder **barrierefrei im Rathaus in Bickensohl**. Gemeinsam wollen wir bei Kaffee und Kuchen einen schönen Nachmittag verbringen. Wer einen Kuchen backen möchte, möge sich bitte bei Annemarie melden. Es freuen sich auf Euch  
Reinhold und Hilde und Annemarie (Tel. 6174)



## Altenwerk Achkarren

### Liebes Altenwerk,

wir treffen uns am 20. April 2023 um 14 Uhr in der Krone Achkarren zu einem gemütlichen Nachmittag. Wer möchte, kann gerne schon um 13 Uhr in das Weinbaumuseum kommen, dieses hat wieder mit neuen Attraktionen geöffnet.

Wir freuen uns auf euer kommen,  
das Vorstandsteam



## Altenwerk Oberbergen-Schelingen

### Liebe Mitglieder,

wir möchten Euch an unsere Halbtagsfahrt am 19. April 2023 nach Zell a.H. erinnern. Der Bus wird uns beim Rathaus um 13 Uhr abholen. In Zell werden wir das Museum besichtigen. Es wird sicher eine schöne Fahrt werden. Diese Einladung geht auch an interessierte, die nicht Mitglied des Altenwerks sind, da noch freie Plätze im Bus vorhanden sind. Bitte meldet Euch bei Max Gut Tel. 6345 od. bei Klara Welle Tel. 6322

Es grüßt das Vorstands Team



## Ortsverein Vogtsburg

Einladung zur **Mitgliederversammlung** mit unserem Kreisvorsitzenden und Staatssekretär Dr. Patrick Rapp MdL

**am Freitag 14. April 2023 um 19.00 Uhr**  
**im Hotel „Kreuz-Post“ in 79235 Vogtsburg-Burkheim**

Neben den Vorstandswahlen wird der politische Austausch über aktuelle politische Themen im Mittelpunkt stehen.

Wir freuen auch auf interessierte Bürgerinnen und Bürger!

Udo Beck 1. Vorsitzender

## Fußball

### SV Achkarren

Sonntag, 16.04.2023

15:00 SV Achkarren - SG Broggingen/Tutschfelden

### FC Vogtsburg

Sonntag, 16.04.2023

15:00 Aktive FC Vogtsburg I - FV Nimburg I

Sonntag, 16.04.2023

16:00 Frauen SG Freiamt/Ottoschw. - SG Vogtsburg in Freiamt

### SG Vogtsburg i.K. / SG Kaiserstuhl Jugend

Sonntag, 16.04.2023

13:30 C1-Jugend SG Freiamt/Ottoschw. - SG Vogtsburg i.K. in Freiamt

Montag, 17.04.2023

19:00 B1-Jugend SG Kaiserstuhl - FC Frbg.-St. Georgen in Oberrotweil



## Förderverein Evang. Kiga Bischoffingen

Zu unserer diesjährigen **Generalversammlung** möchten wir alle Mitglieder, Eltern und Interessierte herzlich einladen. Sie findet am **Mittwoch, den 19. April 2023 um 20:00** im **Kindergarten** in Bischoffingen im Sinnweg statt.

Unsere Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht der Schriftführerin
3. Bericht der Rechnerin
4. Bericht der Kassenprüferinnen
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahlen
7. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Auf Ihr Kommen freut sich der Vorstand des **Fördervereins ev. Kindergarten Bischoffingen**

## Kaiserstühler Touristik Information e.V.

**KAISERSTÜHLER  
BURGUNDER  
TOUR**

**08/06/2023**  
FRONLEICHNAM IN  
VOGTSBURG-BICKENSOHL

**TICKETS UNTER**  
MYKAISERSTUHL.DE

VOGTSBURG myKaiserstuhl KAISERSTUHL



## LandFrauen Achkarren

- Zur Auffrischung unserer Kenntnisse findet am Donnerstag, dem 20.04.2023 um 18 Uhr im Gemeindesaal eine **Hygiene-schulung zum Schwerpunkt „Feste“** mit Frau Fleischer statt. Dazu laden wir **alle Landfrauen sowie weitere Interessierte aus der Vereinsgemeinschaft** herzlich ein. Die Teilnahme ist kostenlos. Dauer ca. 2 Stunden.

Wir freuen uns über zahlreiche Anmeldungen bei Nadine Kunzelmann, Tel. 936486 oder 0151-57505503.

- Da die **Kräuterwanderung** leider wetterbedingt verschoben werden musste, ist der neue Termin am Samstag, 15.04.23 um 14 Uhr. (Info bei Daniela Schinhofen unter Tel. 936886 oder 0160-4658423).

Im Auftrag des Landfrauenverband Südbaden  
Bildungs- und Sozialwerk e.V.



## LandFrauen Burkheim

### INFOABEND

Herzliche Einladung an alle Frauen die sich für unseren Verein interessieren und die neuen Mitglieder zu einem Infoabend am Dienstag, 18.4.2023 um 20.00 Uhr im LandFrauen-Raum Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Für Rückfragen könnt Ihr euch bei Heidi Tel. 6824 melden.

### PRÄVENTIVE GYMNASTIK -Änderung der Uhrzeit-

Die Kursgruppe mit Maria findet ab 18.4.2023 um 18.00 Uhr statt.

Neue Teilnehmer, auch Nichtmitglieder, sind herzlich willkommen.

Infos bei Heidi Tel. 6824

### Aktion Blumenzwiebeln

Auch dieses Jahr würden wir eure nicht mehr benötigten Blumenzwiebeln wie Tulpen, Osterglocken einsammeln, um diese an öffentlichen Grünflächen wieder einzupflanzen.

Abgeben könnt ihr diese bei Beate (neben der Treppe) und bei Heidi (im Hof).

Bitte die noch grünen Pflanzenteile nicht abschneiden, einfach so in die Sammelbehälter geben.

Für Rückfragen: Beate Sazepin (Tel. 94232) oder Heidi Bauer (Tel. 5824).

### Vorstandsteam der LandFrauen Burkheim



## LandFrauen Oberbergen

### Besichtigung/Verkostung Forellenhof Fath

**Mittwoch 19. April 2023 in Umkirch um 17.00 Uhr**

Erlernen einer Hauswirtschaftstechnik: Fischgerichte

Liebe LandFrauen

Wir besichtigen den Forellenhof der Fam. Fath in Umkirch. Fischsommeliere Michaela Herr geb. Fath wird uns den Betrieb zeigen. Die ausgebildete Fachfrau kann uns wertvolle Tipps beim Kauf und auch bei der Zubereitung von frischem und geräuchertem Fisch geben. Bei der Führung gibt es auch kleine Kostproben als Versucherle.

Im Anschluss treffen wir uns zu feinen Fischgerichten im Forellenhof-Stüble.

Abfahrt um 16.30 Uhr am Rathaus - wir bilden Fahrgemeinschaften.

Gerne könnt ihr auch später dazukommen.

Termin: Mittwoch, 19. April 2023 um 17.00 Uhr  
Ort: Umkirch Forellenhof  
Abfahrt: 16.30 Uhr beim Rathaus  
Anmeldung: bei Dorina Tel.Nr. 6569 bis zum Sonntag, 16. April

Wir bilden Fahrgemeinschaften

Diese Veranstaltung wird im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerks des Landfrauenverbandes Südbaden e.V. durchgeführt

Das Vorstandsteam



## LandFrauen Oberrotweil

### Erste-Hilfe-Kurs

Erste Hilfe Auffrischkurs für Frauen  
Am Donnerstag, 20.04.23 von 19.15-21.30 Uhr zeigen die Mitglieder des DRK Oberbergen worauf es in Notfallsituationen und bei der Erstversorgung ankommt.

### Achtung!

Die Veranstaltung findet im Raum der Raiffeisenbank in Oberrotweil statt!

Teilnehmerinnenzahl begrenzt!

Infos und Anmeldung bei Katja Galli

Telefon: 936528

Handynummer: 0162 1836867



## Landjugend Oberbergen

### Altpapiersammlung

Die Mitglieder der Landjugendgruppe Oberbergen sammeln am **Samstag, den 29. April 2023 Altpapier**. Das Papier wird abgeholt – bitte gebündelt am Straßenrand bereitstellen.

Wer sein Papier persönlich abgeben will, kann dies zum Container auf dem Gelände Parkplatz hinter der WG zwischen 9.15 und 13 Uhr bringen.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Bereitschaft, unsere Vereine zu unterstützen.

Diese Leistung ist ein Teil des ehrenamtlichen Engagements der Vereine und mit erheblichem Aufwand verbunden. Wir bitten deshalb um größtmögliche Unterstützung bezüglich der Bereitstellung der Wertstoffe.



## Schwarzwaldverein Ortsgruppe Vogtsburg

### Einladung zur Wanderung am 23.04.2023 auf dem Münzenrieder Rundweg bei Horben

Die Tour mit einigen schönen Aussichtspunkten führt uns von Horben über Münzenried und die Eduardhöhe entlang des Klausenbachs und Bohrenbachs wieder zurück nach Horben.

Zur Wanderung auf dem Münzenriedrundweg treffen wir uns um 9.30 Uhr am Bahnhof in Oberrotweil, von wo aus wir in Fahrgemeinschaften nach Horben fahren. Beim Rathausparkplatz in Horben (rechts gegenüber der Kirche) beginnt unsere Wanderung.

Tourdaten: Wanderstrecke ca. 10,5 km  
Dauer ca. 4 Stunden  
Höhenmeter 400 m

Es sind Rucksackverpflegung und geeignetes Schuhwerk erforderlich.

Für Rückfragen wenden sie sich an Wanderführerin Heidi Schmidlin unter Tel.: 07662/6560

Wir freuen uns auf ihre/eure Teilnahme

Ihr Schwarzwaldverein Vogtsburg-Kaiserstuhl



## Sportverein Achkarren e.V.

### Einladung beim SV Achkarren – Sonntag 16.04.2023

15:00 Uhr SV Achkarren gegen SG Broggingen/Tutschfelden

### Mittagstisch zur Abholung oder zum Verzehr vor Ort im Clubheim

• Schäufele mit Kartoffel- und Blattsalat 11,00€

Außerdem Kaffee und Kuchenbuffet

Vorbestellung bis Mittwoch 12.04.2023 erforderlich.  
Tel./WhatsApp: 0151-50604894 oder vorstand@sv-achkarren.de  
Bitte teilen Sie uns bei Bestellung Ihren Namen und Anzahl mit, sowie die Abholzeit oder Essenszeit vor Ort.  
Bei Abholung bitten wir aus Gründen der Nachhaltigkeit eigene Transportverpackungen mitzubringen. Diese werden dann frisch in der Küche gefüllt.

Mit sportlichen Grüßen,  
Vorstandschafft SVA

### Einladung Generalversammlung SV Achkarren

Hiermit laden wir alle Mitglieder, Freunde und Gönner recht herzlich zu unserer ordentlichen Generalversammlung am Freitag, den **21. April 2023** um 19:00 Uhr im Sportheim Achkarren ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht – Vorstand
4. Bericht – Sportliche Leitung
5. Bericht – Finanzen
6. Bericht – Kassenprüfer
7. Bericht – Festausschuss
8. Bericht – Technischer Ausschuss
9. Bericht – Kommunikation
10. Satzungsänderung
11. Entlastung der Vorstandschafft
12. Wahlen
13. Verschiedenes
14. Wünsche & Anträge

Wünsche und Anträge müssen schriftlich bis zum 07. April 2023 beim 1. Vorstand eingegangen sein.

Mit sportlichen Grüßen

1. Vorsitzende                      2. Vorsitzende  
Ilona Bühler                        Ramona Scherer



## Tennisclub Kaiserstuhl e.V.

### Vorankündigung Vogtsburg Open 2023

Der Tennis-Club Kaiserstuhl führt unter der Schirmherrschaft von unserem Bürgermeister Benjamin Bohn die offiziellen Tennis Stadtmeisterschaften, die „**Vogtsburg-Open**“ am **Pfingstsonntag den 28. Mai 2023 ab 10 Uhr** auf der Tennisanlage an der Festhalle in Bischoffingen durch.

Die Vorstände der Vogtsburger Vereine werden zusätzlich im April per E-Mail angeschrieben.

Anmeldungen sind ab sofort bis **13.05.2023** per E-Mail an [info@tck-bischoffingen.de](mailto:info@tck-bischoffingen.de) oder telefonisch per WhatsApp/Signal 0162/2767249 möglich, bitte mit dem Namen der Mannschaft und dem Namen der Spieler.

Eine Mannschaft besteht aus 2 Spielern (w/w, m/w, m/m), pro Verein können max. 2 Mannschaften gemeldet werden, die Auslosung findet zwei Tage vor dem Spieltag statt, der Spielmodus erfolgt nach vorliegender Teilnehmerzahl.

Tennisschuhe sind mitzubringen, einige Tennisschläger sind vorhanden, Trainingsmöglichkeiten bestehen bei Bedarf in der Woche vor dem Turnier oder nach Rücksprache.

Pro Mannschaft wird eine Anmeldegebühr von 10.- € erhoben, der Sieger erhält den Wanderpokal des Bürgermeisters, weitere Platzierungen erhalten Sachpreise.

Eine Mindestteilnehmerzahl von insgesamt 8 Mannschaften ist erforderlich.

Für das leibliche Wohl sorgt der Tennis-Club und freut sich auf Eure Teilnahme und zahlreiche Zuschauer.

Mit sportlichen Grüßen  
 der Vorstand des Tennis-Club Kaiserstuhl

### „niigschmeckt – offenes Bischoffingen“

Der Tennis-Club Kaiserstuhl lädt ein zur Bischoffinger Weinrunde am:

**Sonntag den 23. April 2023 von 11-18 Uhr**  
 im **Weingut Gerhard und Susanne Schmidt**, Weinbergstr. 1 in Bischoffingen.

Wir verwöhnen Sie mit:

- Feines vom Grill
- sowie Kaffee und frische Kuchen
- Musik mit DJ Milser mit Hits vom Plattenteller.

Zu verkosten gibt es die aktuellen Weine sowie den Secco aus dem Weingut Schmidt.

Wir sind wetterunabhängig in der Scheune oder der Probierstube oder natürlich auf der Sonnenterasse und freuen uns über zahlreichen Besuch.

Mit sportlichen Grüßen  
 Tennis-Club Kaiserstuhl



### Trachtenkapelle Achkarren

Kaiserstühler Trachtenkapelle Achkarren e.V.

#### ROCKNACHT

auf dem **CASTELLBERG ACHKARREN**  
 mit **BIOS** und **4TUP** am **15.04.2023, 19.30 Uhr**

### VdK Oberrotweil

**VdK Ortsverband Oberrotweil mit Achkarren, Bickensohl, Bischoffingen und Burkheim**

*Einladung zum Vortrag*

**Krankenversorgung in Vogtsburg  
 Anspruch und Wirklichkeit**

Thomas Merkel, bis 2020 Hausarzt in unserer Gemeinde informiert über Tradition und Wandel in der Betreuung kranker Menschen

am 27. April 2023 um 18.00 Uhr im „Jörg-Wickram-Saal“ in Vogtsburg-Burkheim.

Die Mitglieder des VdK – und interessierte Bürger der Stadt Vogtsburg – sind herzlich eingeladen.  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Vorstand des VdK



### Viehweide e.V.

#### Veranstaltungen 2023

Am jeweils letzten Sonntag der Oster-, Pfingst- und Sommerferien finden auf der Viehweide Schelingen Führungen statt:

**Sonntag, 16. April 2023 von 10.00 bis ca. 13.00 Uhr,**

**Sonntag, 11. Juni 2023 von 10.00 bis ca. 13.00 Uhr,**

**Sonntag, 10. September 2023 von 10.00 bis ca. 13.00 Uhr.**

Große Pflanzenfresser, wildlebende und später domestizierte, haben nach der letzten Eiszeit unsere Landschaft als halboffene, parkähnliche Landschaft gestaltet. Zumindest in den trockeneren und dichter besiedelten Bereichen. Fraß, Tritt, Dung und Kadaver haben ein extrem kleinteiliges und vielfältiges Biotopmosaik erzeugt. Die strikte Trennung von Wald und Grünland, die nahezu vollständige Aufstallung der Viehbestände, einhergehend mit extrem gestiegenen Bestandszahlen, haben den ehemals positiven Einfluss von Viehwirtschaft auf die Biodiversität in sein Gegenteil verkehrt.

Extensive Weidesysteme, wie auf der Viehweide Schelingen, sind zu einer Randerscheinung geworden.

Aber die Erkenntnis, das mit extensiver Beweidung einzelne Bereiche von Kulturlandschaft schnell und kostengünstig in ein Biotopmosaik mit erstaunlicher Artenvielfalt verwandelt werden können, setzt sich langsam durch.

Die Viehweide Schelingen ist ein landwirtschaftlicher Betrieb im Vollerwerb und zentraler Bestandteil des Naturschutzgebietes „Schelinger Weide - Barzental“. Ein Spaziergang über die Weide ist nur im Rahmen der Führungen möglich. Für die etwa 5 km lange Strecke, teilweise durch 's Gelände, ist festes Schuhwerk erforderlich. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Hunde können leider nicht mitkommen.

Treffpunkt ist der Wanderparkplatz gegenüber dem Gasthaus Mondhalde am östlichen Ortsende von Oberbergen, an der Einmündung der K 4976 in die L 115. Etwa 350m vom Treffpunkt entfernt ist die Bushaltestelle „Badbergstraße“ der Linie 295. 5,- Euro pro Person, Kinder 2,- Euro.

Leitung: Romana Schneider, Bäuerin der Viehweide.



### Winzerkapelle Bischoffingen

**Einladung zur Generalversammlung der  
 Winzerkapelle Bischoffingen e.V.**

Zur diesjährigen Generalversammlung,

**am 17.04.2023 um 20:00 Uhr**

laden wir alle Mitglieder, Freund:innen und Gönner:innen unseres Vereines recht herzlich ein. Die Veranstaltung findet im Foyer der Festhalle Bischoffingen statt.

Tagesordnung:

- Begrüßung
- Totenehrung
- Tätigkeitsberichte
- Entlastungen
- Wahlen
- Ehrungen
- Mitgliedsbeitrag
- Verschiedenes

Anträge, über die bei den Generalversammlungen abgestimmt werden soll, müssen mindestens **fünf** Tage vor Versammlungstermin eingereicht werden.

Die Winzerkapelle Bischoffingen würde sich freuen, viele Besucher:innen begrüßen zu dürfen.

**Ihre Winzerkapelle Bischoffingen**



## Winzerkapelle Oberrotweil

### Konzert der Winzerkapelle Oberrotweil REISE IN DIE WEINREGIONEN DER WELT

mit der Jugendkapelle Oberbergen-Oberrotweil  
unter der Leitung von Fabian Grabert  
in der Turn- und Festhalle Oberrotweil  
**am Samstag, den 22. April 2023 um 20.00 Uhr.**

Zu jedem Musikstück bieten wir Ihnen einen passenden Wein an.  
Unsere Kaiserstühler Weinprinzessin Vera Klingenstein wird  
ihren Prinzessinnenwein vorstellen.

Eintritt 7,- € / Kinder bis 12 Jahre 4,- €  
Karten sind an der Abendkasse erhältlich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Winzerkapelle Oberrotweil



## Winzerkreis Bischoffingen

### Einladung Generalversammlung

Am **Mittwoch, den 26. April 2023** findet um **20.00 Uhr** in der  
Winzergenossenschaft die Generalversammlung des Winzer-  
kreis Bischoffingen statt. Alle Mitglieder, Freunde und Gönner  
des Vereins sind herzlich eingeladen.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Rechners
5. Entlastung des Vorstand
6. Wahlen
7. Bericht des Maschinenwartes
8. Ehrungen
9. Verschiedenes

Wir freuen uns auf einen guten Besuch und verbleiben mit  
freundlichen Grüßen.

Der Vorstand

## Winzerkreis Burkheim

### Einladung zur Generalversammlung am 21.04 2023

Ort: Burkheimer Winzer um 19.00 Uhr

### Tagesordnung:

Begrüßung, Bericht Vorstand, Bericht Schriftführer, Bericht  
Rechner  
Bericht Kassenprüfer, Entlastung der Vorstandschaft, Wahlen,  
Verschiedenes

Anträge, über die Beschluss gefasst werden sollen, sind 5  
Tage vorher dem 1. Vorsitzenden schriftlich mitzuteilen.

Dieter Jäger 1. Vorsitzender



# LACHSFORELLENFILET UNTER DER SESAMKRUSTE AN KRESSESCHAUM MIT KAISERSTÜHLER FRÜHLINGSZWIEBEL- KARTOFFELBREI UND RADIESCHEN-KRESSE-SALAT

## ZUTATEN

FÜR JEWEILS 4 PERSONEN

### LACHSFORELLENFILET UNTER DER SESAMKRUSTE

600 g Lachsforellenfilets mit  
oder ohne Haut  
1 EL Zitronensaft  
½ TL Meersalz  
1 Prise Pfeffer, gemahlen  
1 Ei  
1 TL Honig  
1 EL Wasser  
4 EL Mehl  
50 g Sesam  
50 ml Rapskernöl zum Braten

### KRESSESCHAUM

100 ml Gemüsebrühe  
200 ml Milch 1,5% Fett  
1½ geh. EL Klassische Mehlschwitze, hell  
1 Beet Kresse  
Pfeffer  
etwas geriebene Muskatnuss

### FRÜHLINGSZWIEBEL- KARTOFFELBREI (= Püree)

4 große mehlig kochende



Kartoffeln  
4 EL Butter  
6 EL heiße Milch  
4 EL Sahne  
5 Frühlingszwiebeln, fein geschnitten  
Salz  
etwas Muskat zum Abschmecken

### RADIESCHEN-KRESSE- SALAT

50 g Honig  
1 EL Senf  
2 EL heller Balsamico  
60 ml Olivenöl  
40 ml Sonnenblumenöl  
80 ml Mineralwasser  
Salz, Pfeffer  
etwas Limettensaft  
10 Radieschen, geputzt, in Scheiben gehobelt  
3 EL fein gewürfelte Gurken  
½ Frühlingszwiebel mit Grün, fein geschnittenen  
1 Beet (Pappschachtel) Kresse

## ZUBEREITUNG

### LACHSFORELLENFILET UNTER DER SESAMKRUSTE:

Die Filets mit dem Zitronensaft beträufeln, dann mit Meersalz und Pfeffer würzen. Das Ei mit dem Honig und dem Wasser verrühren. Die Lachsforellenfilets erst im Mehl wenden, dann im Ei und zum Schluss in Sesam panieren. Rapskernöl in einer Pfanne erhitzen und die Filets bei mittlerer Hitze knusprig braten.

### KRESSESCHAUM:

Gemüsebrühe und Milch aufkochen lassen Mehlschwitze einrühren, 1 Minute kochen. Kresse kurz abschneiden. In die Sauce geben und mit dem Schneidstab pürieren. Mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken. Vor dem Servieren nochmals mit dem Mixer aufschäumen.

### KAISERSTÜHLER FRÜHLINGSZWIEBEL- KARTOFFELBREI:

Kartoffeln schälen, achteln und in Salzwasser weichkochen. Sofort durch ein Sieb streichen, salzen und mit der Butter glatrühren. Die heiße Milch unterrühren und dann die Sahne. Die Frühlingszwiebeln dazu geben und alles gut vermischen. Mit Muskat abschmecken.

### RADIESCHEN-KRESSE-SALAT:

Aus Honig, Senf, Balsamico, den Ölen, Mineralwasser, Salz, Pfeffer und Limettensaft ein leicht säurebetontes Dressing herstellen. Radieschen, Gurke und Frühlingszwiebeln in eine Schüssel geben, durchmischen und mit ca. ⅙ des Dressings marinieren. Zum Schluss Kresse kurz abschneiden und obendrauf gegeben, restliches Dressing darüberträufeln.

## TIPPS & TRICKS

Frühlingszwiebeln welken schnell, deshalb bald verarbeiten. Dabei immer erst waschen, je nach Beschaffenheit die äußere Haut entfernen. Die hellgrünen und weißen Bestandteile der Frühlingszwiebel können ebenso gut verwendet werden wie die grünen, lauchartigen Blätter. - Der Fettgehalt liegt bei einer Lachsforelle etwas höher als bei einer Forelle, aber im Vergleich zu Lachs ist sie magerer. Die Haut der Lachsforelle kann man mitessen. Übrigens: Je fetter ein Fisch, desto mehr Omega-3-Fettsäuren.

*Gekämpft hast Du allein, gelitten haben wir gemeinsam,  
verloren haben wir dich alle.  
Wenn wir Dir auch die Ruhe gönnen, so ist voll Trauer unser  
Herz, Dich leiden sehen und nicht helfen können,  
war unser allergrößter Schmerz.*

## Elfriede Wehrle

geb. Präg

\* 11.05.1935 † 11.04.2023

In Liebe und Dankbarkeit

Franz mit Susan und Familie  
Jürgen Wehrle

Michael Wehrle mit Sonja  
Myriam, Kathrin, Philipp, Sandra, Leon  
und Urenkel



Traueradresse:

Etmattenstraße 22, 79112 Freiburg-Tiengen

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung der Urne findet am Freitag, den 28. April um 11.00 Uhr in der Kirche St. Michael in Niederrotweil statt.

### Generationenhaus in Vogtsburg OT VHB/Gebot

m. Nebengebäude, VHB 770.000,- € bzw. Gebot nach Besichtigung!  
EVA 77,20 kWh/(m<sup>2</sup>a), Öl-Hzg.v. 2017, Bj.1980. Ca. 265 qm Ges.Wfl., 10 Ar Areal.  
Auch Aufteilung nach WEG mögl. Nähere Infos: [www.kunertimmo.de](http://www.kunertimmo.de) (Nr 91)

**Kunert Immobilien seit 1980, Bergstr. 21, Eschbach, T. 07634/50 77 477**

### Suche Maler für mein Haus

in Bischoffingen zwei Holztreppe n verspachteln und streichen. **Tel. 07662 - 935 08 78 AB** rufe zurück!

### Junglandwird sucht dringend Schmalspurtraktor

Holder, Eicher oder ähnliches Modell

Tel. 07642 468 99 97

### Putzhilfe gesucht in Achkarren

Samstagvormittags für ca. 3 Std. nach Absprache  
Tel. 07662 949 607

### Reinigungs- und Servicekraft in Leiselheim

Für das Seminarhaus Kaiserstuhl suchen wir eine **flexible Reinigungskraft** / einen **Hauservice**: Übergaben und Abnahmen bei Vermietungen, Endreinigung der Säle, Schlafräume, Großküche und Bäder. Ggf. kleinere Reparaturen. Ca. 20 Stunden pro Monat, z. T. auch an Wochenenden.

**EOS Erlebnispädagogik e. V.**

Tel. 0761 / 600 80 - 173

### Zusteller (ab 13 Jahre, m/w/d)

für die Verteilung von Wochenzeitungen

in **Bischoffingen, Oberrotweil und Burkheim** gesucht.

Bewerbung bitte per Mail (Alter + Tel. angeben) an:  
[bewerbung@pf-direktwerbung.net](mailto:bewerbung@pf-direktwerbung.net) oder Tel. 07822-44620

Ruhige zuverlässige Frau, NR, mit 2 kl. Hunden sucht zum 01.07.2023 eine **1-2-Zi.-Whg.** im Raum Vogtsburg. Ein sicherer Arbeitsplatz ist gegeben. Tel. 0176 41 678 788

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**

Tel. 0 76 67 / 96 87 75, mobil: 0174 - 3 34 74 85

Renovierungen, Reparaturen,  
Reinigungen, Instandhaltungen

in und ums Haus erledigen  
wir für Sie zuverlässig und gut.



BreisgauClean | 0176 66 100 800 | [zentrale@BreisgauClean.de](mailto:zentrale@BreisgauClean.de)

## DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

**MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE  
WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG**

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte

**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate

**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
☎ 07771 9317-932 ✉ [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**UNSERE  
BELIEBTESTE  
AKTION IST  
WIEDER DA.**

*Tierisch  
gut sparen...*

**4 + 2 = 6 Anzeigen  
oder 3 + 1 = 4 Anzeigen**

Unsere Aktion\* ist vom 17.04.23 (KW 16) bis 30.06.23 (KW26) gültig.



\*Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Die Anzeigen müssen in diesem Zeitraum erscheinen.

**Bitte Aktionscode P-2023-01 bei der Anzeigenbestellung angeben.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11  
 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# PRIMO-RÄTSELPASS



## SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **ad - auf - auf - be - be - blem - chung - de - den - deu - di - do - ein - em - em - er - es - esch - ez - ge - gen - gen - heit - idea - kles - kor - lauf - list - mehr - ne - nex - pe - pel - pin - platt - recht - sei - spre - sta - stand - stein - tak - te - te - ter - ti - tig - ukrai - vi - vier - we - wohl - zes - zet - zo** sind 20 Wörter zu bilden, deren zweite und fünfte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Arthur Schopenhauer ergeben.

1. altgriechischer Philosoph

2. hochkant

3. Geleitschutz

4. Aktiengewinn

5. Staat in Osteuropa

6. kleines Greifwerkzeug

7. Kreisstadt in Hessen

8. Schiffstaufe

9. uneigennützig Mensch

10. ein Motortyp

11. vielsinnig

12. Hoheitszeichen

13. Konferenz

14. Banalität

15. brav

16. Fremdwort für: Anhang

17. dt.-amerik. Physiker, † 1955

18. entfernen

19. österr.: Ratschläge

20. Revolte

**Lösung:** 1. Empedokles, 2. aufrecht, 3. Eskorte, 4. Dividende, 5. Ukraine, 6. Pinzette, 7. Eschwege, 8. Stapellauf, 9. Idealist, 10. Verräter, 11. mehrdeutig, 12. Emblem, 13. Besprechung, 14. Plathheit, 15. wohlherzogen, 16. Adnex, 17. Einstein, 18. beseitigen, 19. Ezzes, 20. Aufstand – „Musik ist die Melodie, zu der die Welt der Text ist.“

DEIKE PRESS



## 2 RAD MICHEL

Service rund ums Fahrrad / E-Bike  
Teilehandel, Beratung, Reparatur  
Kostenloser Hol- und Bringservice  
(ab 49€ Auftragswert, sonst 9€ pro Weg)  
[www.2radmichel.de](http://www.2radmichel.de) V-Achskarren  
Tel/☎: 0151/51907577 M. Möcklin

## SAISONERÖFFNUNG & INFO-TAGE IM KRÄUTERGARTEN URBAN



Wir laden Sie herzlich ein zum Verkaufsstart unserer Demeter-Stauden, Kräuter & Setzlinge am neuen Standort in Wyhl, Hohenstein!

Am 14. & 15. April von 11-17 Uhr können Sie sich auch über unsere Genussrechte informieren. Gärtnerei geöffnet ab sofort immer Fr. + Sa. | 12-16 Uhr  
Anfahrt/Programm unter [www.kraeutergarten-urban.de/events](http://www.kraeutergarten-urban.de/events)



**PROMEDICA PLUS**  
Betreuung und Pflege daheim

Professionelle (24h)

## Senioren-Betreuung daheim

Nicole Müller & Tobias Stotzka  
Ihre Ansprechpartner im Breisgau  
Tel: 0174 - 90 34 783, 07761- 998 17 13

## Gebläsespritzenprüfung

vom 17.04. - 21.04.2023

**Sacherer Fahrzeugtechnik KG**

Bahnhofstr. 34  
Oberrotweil  
Tel. 07662 6904



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
☎ 07771 9317-11 ✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



[www.nigrin-kuechen.de](http://www.nigrin-kuechen.de)

Pfiffige Ideen, Sorgfalt und Qualität - alles aus einer Hand!



**Nigrin** GmbH  
Seit 1903 Inh. W. Schätzle

Vogtsburg-Oberrotweil  
Hauptstraße & Mittelgasse  
Telefon 07662 / 231  
info@nigrin.net - www.nigrin.net

Wir nehmen uns Zeit für Ihr Anliegen  
und beraten Sie gerne!

## ROHR- & KANALREINIGUNG KRETZSCHMAR

Rohr- und Kanalsanierung

**Abfluss verstopft?**

**Verstopfte Rohre in Küche, Bad und WC**

Für Privathaushalte und Industrie

**Breisach: 076 67 - 91 13 930**

[www.kretzschmar-abwassertechnik.de](http://www.kretzschmar-abwassertechnik.de)

24 h  
Service



Immobilienverkauf? Tel: 07720-858390 [baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)

Stuttgart - Willingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Immobilien

Vermietung | Verkauf | Bewertung

**Stefan Weißhaar**

☎ 07662 - 64 63

🏠 D-79235 Vogtsburg

Niederrotweil 46

✉ [weisshaar@regiomakler.de](mailto:weisshaar@regiomakler.de)

**regiomakler.de**

Ihr zuverlässiger Partner seit 1993



## AFTER-WORK-EVENT

IN DER BICKENSOHLER WEINVOGTEI

FREITAG,  
28. APRIL

17:30 - 21:00 UHR  
LIVE MUSIK VON HOUSE OF BLUES

WEIN & SEKT | SNACKS

BEI SCHÖNEM WETTER DRAUSSEN.

BEI SCHLECHTEM WETTER IN UNSEREN RAÜMLICHKEITEN

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

*Lass uns gemeinsam die Welt bewegen!*

**Jetzt bewerben!**  
Ausbildungstart 1.9.2023

**Deine Ausbildung mit Zukunft**  
Bewirb Dich bei uns als:

- Fachlagerist/in (m/w/d)**
- Kauffrau /-mann für Spedition- und Logistikdienstleistung (m/w/d)**

**Interesse uns näher kennenzulernen?**  
Wir freuen uns auf Dich!

✉ [jobs@kleyling.de](mailto:jobs@kleyling.de) ☎ 07667 902-155  
[www.kleyling.de](http://www.kleyling.de)



mehr Infos



Internationale Transporte + Logistik